



2003

Za više informacija o upotrebi telefona, posetite našu internet stranicu [www.alcatelmobile.com](http://www.alcatelmobile.com) i preuzmite celo uputstvo za upotrebu. Na našem veb-sajtu možete da nadete i odgovore na najčešće postavljana pitanja i još mnogo toga.

# Sadržaj

Bezbednost i korišćenje .....	3
LICENCE .....	7
Opšte informacije .....	7
<b>1 Vaš mobilni telefon .....</b>	<b>9</b>
1.1 Tasteri .....	9
1.2 Ikonice na statusnoj traci .....	12
<b>2 Početak rada .....</b>	<b>13</b>
2.1 Postavka .....	13
2.2 Uključivanje telefona .....	15
2.3 Isključivanje telefona .....	15
<b>3 Pozivi .....</b>	<b>15</b>
3.1 Pozivanje .....	15
3.2 Pozivanje govorne pošte .....	15
3.3 Primanje poziva .....	15
3.4 Funkcije dostupne tokom poziva .....	16
<b>4 FM radio .....</b>	<b>16</b>
<b>5 Liste poziva .....</b>	<b>16</b>
<b>6 Muzika .....</b>	<b>16</b>
<b>7 Alati .....</b>	<b>17</b>
7.1 Alarm .....	17
7.2 Kalkulator .....	17
7.3 Kalendar .....	17
7.4 Bluetooth .....	17
7.5 Konverzija .....	17
7.6 Lažni poziv .....	18
7.7 Filter poziva .....	18
7.8 Baterijska lampa .....	18
7.9 Svetski časovnik .....	18
7.10 Glasovni alarm .....	18
7.11 STK .....	18
<b>8 Poruke .....</b>	<b>19</b>
8.1 Pisanje poruke .....	19
<b>9 Multimediji .....</b>	<b>19</b>
9.1 Fotoaparat .....	19
9.2 Galerija .....	19
9.3 Diktafon .....	20
9.4 Video-snimci .....	20

<b>10 Moje datoteke .....</b>	<b>20</b>
<b>11 Kontakti .....</b>	<b>20</b>
11.1 Provera kontakata .....	20
11.2 Dodavanje kontakta .....	21
<b>12 Podešavanja .....</b>	<b>21</b>
<b>13 Režim unosa .....</b>	<b>21</b>
<b>Rešavanje problema .....</b>	<b>21</b>



[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)

Proizvod je u dozvoljenim SAR granicama od 2,0 W/kg. Maksimalne vrednosti jedinice SAR mogu da se nadu na 5. stranici ovog uputstva.

Tokom nošenja proizvoda ili korišćenja dok ga nosite blizu tela, koristite odobrenu dodatnu opremu, kao što je futrola, ili ga držite na udaljenosti od 5 mm od tela, u saglasnosti sa zahtevima o izlaganju radiofrekventnim talasima. Imajte u vidu da proizvod može da zrači i kada ne telefonirate.

# Bezbednost i korišćenje .....

Preporučujemo da pre korišćenja telefona pažljivo pročitate ovo poglavlje. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za oštećenja koja proističu iz nepropisnog korišćenja koje je u suprotnosti sa ovde navedenim uputstvima.

## ● BEZBEDNOST U SAOBRAĆAJU:

S obzirom na rezultate studija koje pokazuju da je telefoniranje u toku vožnje rizično, čak i sa „hendsfri“ priborom (oprema za automobil, slušalice...), vozačima se savetuje da se uzdrže od korišćenja mobilnog telefona kada vozilo nije parkirano.

Kada vozite, nemojte da koristite telefon i slušalice za slušanje muzike ili radija. Korišćenje slušalica može da bude opasno i zabranjeno je u nekim područjima.

Kada je uključen, telefon emituje elektromagnetne talase koji mogu da ometaju elektronske sisteme vozila kao što su ABS ili vazdušni jastuci. Za prevenciju mogućih problema:

- ne postavljajte telefon na komandnu tablu ili u delu gde funkcionišu vazdušni jastuci
- proverite kod prodavca ili proizvođača automobila da li je komandna tabla adekvatno zaštićena od radiofrekventnog zračenja telefona

## ● USLOVI KORIŠĆENJA:

Preporučujemo da povremeno isključite telefon kako bi se njegov rad poboljšao.

Isključite telefon pre ukrcajanja u avion.

Isključite telefon u zdravstvenim ustanovama, osim tamo gde je korišćenje telefona dozvoljeno. Kao i mnoge druge vrste opreme koja se uobičajeno koristi, i mobilni telefoni mogu da ometaju druge električne ili elektronske uređaje, ili opremu koja koristi radio-frekvenciju.

Isključite telefon kada ste u blizini gasovitih i tečnih zapaljivih supstanci. Strogo poštuju znake obaveštenja na benzinskim stanicama, skladištima goriva ili hemijskim postrojenjima, ili u bilo kom drugom potencijalno eksplozivnom okruženju.

Trebalo bi da se uključen telefon drži na udaljenosti ne manjoj od 15 cm od bilo kog medicinskog uređaja kao što su pejsmejker, slušni aparat ili insulinska pumpa itd. Naročito kada koristite telefon a imate bilo koji medicinski uređaj, držite telefon uz uvo sa suprotne strane od uređaja.

Da biste izbegli oštećenja sluha, preuzmite poziv pre stavljanja telefona uz uvo. Takođe, odmaknite telefon od uva kada ste u „hendsfri“ režimu, jer pojačan zvuk može da dovede do oštećenja sluha

Držite telefon van domašaja dece i ne dozvolite im da se igraju telefonom ili dodatnom opremom bez nadzora odraslih.

Prilikom uklanjanja zadnje maske, imajte u vidu da telefon može da sadrži supstance koje bi mogle da prouzrokuju alergijsku reakciju.

Uvek pažljivo rukujte telefonom i držite ga na čistom mestu.

Ne izlažite telefon ekstremnim vremenskim uslovima ili uslovima okoline (vlaga, vlažnost vazduha, kiša, prodiranje tečnosti, prašina, morski vazduh itd.). Proizvođač preporučuje radnu temperaturu između 0°C i +40°C.

Na temperaturama iznad 40°C čitljivost ekrana bi mogla da bude smanjena; ova pojava je

pripremena i ne predstavlja kvar.

Brojevi telefona za hitne slučajeve ne moraju da budu dostupni u svim mrežama. Nikada se ne oslanjajte samo na svoj telefon za pozivanje u hitnim slučajevima.

Nemojte da otvarate, rastavljate ili da pokušavate da sami popravite telefon.

Nemojte da ispušate, bacate ili savijate telefon.

Ne koristite telefon ako je stakleni ekran oštećen, napukao ili slomljen, da se ne biste povredili. Nemojte ga bojiti.

Koristite samo baterije, punjače i dodatnu opremu koju preporučuju kompanija TCL Communication Ltd. i njene filijale i koja je kompatibilna sa modelom vašeg telefona. Kompanija TCL Communication Ltd. i njene filijale ne snose odgovornost za oštećenja prouzrokovana korišćenjem drugih punjača ili baterija.

Ne zaboravite da napravite rezervne kopije ili zapišete sve važne informacije koje su sačuvane u telefonu.

Neki ljudi mogu da dobiju epileptični napad ili se onesveste kada su izloženi trepćućem svetlu ili u toku igranja video-igrice. To može da se dogodi čak i ako osoba nikada nije imala epileptični napad ili nesvesnicu. Ako ste imali napade ili gubitak svesti, ili ako imate ovakve slučajeve u porodici, obratite se lekaru pre igranja igrice ili pre nego što uključite funkciju trepćućeg svetla na telefonu.

Trebalo bi da roditelji nadziru svoju decu dok igraju video-igrice ili koriste druge funkcije koje uključuju trepćuće svetlo. Trebalo bi prekinuti sa korišćenjem i konsultovati se sa lekarom ako se pojavi bilo koji od sledećih simptoma: grčenje, trzanje oka ili mišića, gubitak svesti, nesvesni pokreti ili dezorijentisanost. Da bi se mogućnost ovakvih događaja svela na minimum, preduzmite sledeće mere predostrožnosti:

- Ne igrajte igrice i ne koristite trepćuća svetla ako ste umorni ili pospani.
- Napravite pauzu od 15 minuta na svakih sat vremena.
- Igrajte igrice u sobi sa uključenim svetlom.
- Igrajte igrice na maksimalnoj udaljenosti od ekrana.
- Ako osetite umor ili bol u šakama, ručnom zglobo ili nalakticama, prekinite sa igranjem i odmorite se nekoliko časova pre ponovnog igranja.
- Ako i dalje osećate bol u šakama, ručnom zglobo ili nadlakticama u toku ili posle igranja, prekinite sa igranjem i obratite se lekaru.

Dok igrate igrice na telefonu povremeno biste mogli da osetite nelagodnost u šakama, nadlakticama, ramenima, vratu ili drugim delovima tela. Pridržavajte se uputstava kako biste izbegli probleme kao što su tendinitis, sindrom karpalnog tunela ili druge mišićno-koštane poremećaje.

## ● PRIVATNOST:

Imajte u vidu da u vašoj zemlji ili tamo gde se trenutno nalazite morate da poštuju zakone i pravila koja se tiču fotografisanja i snimanja zvuka telefonom. U skladu sa ovim zakonima i propisima, fotografisanje i/ili snimanje glasa drugih osoba ili drugih njihovih ličnih obeležja, kao i umnožavanje ili distribuiranje takvih sadržaja, moglo bi da bude strogo zabranjeno, pošto se to može smatrati zadiranjem u privatnost. Odgovornost korisnika telefona je da pre snimanja nabavi ovlašćenje. U slučaju bilo kakvih problema prouzrokovanih snimanjem poverljivih razgovora ili snimanjem fotografija, proizvođač, distributer i prodavac (kao i operater) ne snose nikakvu odgovornost u vezi s tim.



## ● BATERIJA:

U skladu sa propisima, baterija proizvoda nije napunjena. Prvo je napunite.

Pre uklapanja baterije obavezno proverite da li je telefon isključen.

Poštujte sledeće mere predostrožnosti pri rukovanju baterijom:

- ne pokušavajte da otvorite bateriju (postoji rizik od toksičnih isparenja i opekotina)

- nemojte da bušite i rastavlјate bateriju ili izazovete kratak spoj

- ne izlažite bateriju plamenu, ne bacajte je u dubre i ne izlažite temperaturama iznad 60°C

Baterije moraju da se odlože u skladu sa lokalnim propisima za zaštitu životne sredine. Koristite bateriju samo za ono za šta je namenjena. Nikada ne koristite oštećene baterije ili baterije koje nije preporučila kompanija TCL Communications Ltd. i/ili njene filijale.

Ovaj simbol na vašem telefonu, bateriji i dodatnoj opremi znači da ovi proizvodi moraju da se odnesu do nekog od punktova za prikupljanje kada više ne budu upotrebljivi:

- opštinski centri za odlaganje otpada sa posebnim kantama za ovu vrstu opreme

- kante za prikupljanje na prodajnim mestima

Ova oprema će zatim biti reciklirana, što će sprečiti rasipanje štetnih supstanci po okolini, a njene komponente će se ponovo iskoristiti.

### Za zemlje Evropske unije:

Usluge punktova za prikupljanje su besplatne.

Svi proizvodi sa ovim znakom moraju da se odnesu u neki od ovih punktova.

### Za zemlje van Evropske unije:

Delovi opreme sa ovim simbolom ne smeju da se bacaju u obične kante za otpad ako u vašem regionu postoje odgovarajuća postrojenja za prikupljanje i reciklažu; potrebno ih je odneti u punktove za prikupljanje gde će se reciklirati.

**UPOZORENJE: POSTOJI RIZIK OD EKSPLOZIJE AKO BATERIJU ZAMENITE POGREŠNIM TIPOM BATERIJE. ODLOŽITE ISKORIŠĆENE BATERIJE U SKLADU SA UPUTSTVIMA.**

## ● PUNJAČI

Punjači koji se priključuju na električnu mrežu rade na temperaturama: od 0°C do 40°C.

Punjači namenjeni vašem telefonu ispunjavaju standarde za bezbednost upotrebe aparata informacione tehnologije i kancelarijske opreme. Takođe su u skladu sa direktivom o ekološkom dizajnu 2009/125/EC. Zbog različitih specifikacija električne struje, punjač kupljen u jednoj zemlji možda neće raditi u drugoj. Treba da se koriste samo za ovu svrhu.

## ● RADIO-TALASI:

Pre nego što dospeju na tržište, svi modeli mobilnih telefona moraju da imaju dokaz o usklađenosti sa međunarodnim standardima (ICNIRP) ili sa Evropskom direktivom 2014/53/UE (RED) Zaštita zdravlјa i bezbednost korisnika i svih ostalih ključni je zahtev ovih standarda, odnosno direktive.

**OVAJ UREĐAJ JE U SKLADU SA MEĐUNARODNIM SMERNICAMA U VEZI SA IZLAGANJEM RADIO-TALASIMA**

Vaš telefon je radio-predajnik i radio-prijemnik. Napravlјen je tako da ne prekorači granice izlaganja radio-talasima (radio-frekvencijama elektromagnetnih polja) koje preporučuju međunarodne smernice. Ove smernice je napravila nezavisna naučna organizacija (ICNIRP). One sadrže ključnu bezbednosnu granicu koja osigurava bezbednost svih ljudi bez obzira na godine i zdravlјe.

Smernice za izloženost radio-talasima koriste jedinicu mere poznatu kao SAR (specifična stopa apsorpcije). Granična vrednost SAR za mobilne uređaje je 2,0 W/kg.

Testovi za određivanje vrednosti SAR sprovedeni su u standardnim operativnim položajima, na uređaju čija je emisija na najvišem nivou snage u svim ispitanim opsezima frekvencije. Najviše vrednosti SAR prema uputstvu ICNIRP za ovaj model uređaja su: **2003G/2003D:**

Maksimalna vrednost SAR za ovaj model i uslovi pod kojima je zabeležena.		
SAR u blizini glave	GSM 900 + Bluetooth	0.81 W/kg
SAR pri nošenju uz telo	GSM 1800 + Bluetooth	1.12 W/kg

Tokom upotrebe, prave vrednosti SAR za ovaj model uređaja obično su ispod gorenavedenih vrednosti. To je zato što se, u cilju efikasnijeg sistema i smanjenja mešanja na vezi, operativna snaga mobilnog uređaja automatski smanjuje kada celokupna snaga nije neophodna za poziv. Što je niža vrednost izlazne snage uređaja, niža je i vrednost SAR.

Test vrednosti SAR pri nošenju telefona uz telo sproveden je na udaljenosti od 5 mm. Da bi se poštovala uputstva o izlaganju radio-talasima kada je uređaj uz telo, trebalo bi da uređaj bude bar na pomenutoj razdaljini od tela. Ako koristite neku drugu dodatnu opremu, vodite računa o tome da na njoj nema metalnih delova i da telefon smestite na naznačenu razdaljinu od tela. Svetska zdravstvena organizacija (SZO) i Uprava za hranu i lekove SAD navode da, ako želite da smanjite izlaganje, možete da ograničite korišćenje mobilnog telefona ili koristite „hendsfri“ opremu kako biste udaljili uređaj od glave i tela.

Za više informacija možete da posetite internet stranicu [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

Dodatne informacije o elektromagnetnim poljima i zdravstvenoj zaštiti možete da pronađete na sledećem veb-sajtu: <http://www.who.int/peh-emf>.

Vaš telefon je opremljen ugrađenom antenom.

S obzirom na to da mobilni telefoni nude čitav niz funkcija, oni mogu da se koriste i u drugim položajima a ne samo uz uvo. U takvim okolnostima će uređaj biti uskladen sa smernicama kada se koristi sa slušalicama ili USB kablom. Ako koristite neku drugu dodatnu opremu vodite računa o tome da na njoj nema metalnih delova i da telefon smestite na barem 5 mm od tela. Imajte u vidu da će se korišćenjem uređaja neki od vaših ličnih podataka podeliti sa glavnim uređajem. Vaša je odgovornost da štitite svoje lične podatke, da ih ne delite sa bilo kakvim neautorizovanim uređajima ili uređajima trećeg lica koji su povezani sa vašim uređajem. Za proizvode sa funkcijama Wi-Fi, povežite se samo na pouzdane Wi-Fi mreže. Takođe, kada koristite proizvod kao aktivnu vezu (kada je to moguće), koristite bezbednost mreže. Ove mere predostrožnosti će pomoći da se spreči neautorizovan pristup vašem uređaju. Proizvod može da čuva lične informacije na različitim lokacijama, uključujući SIM karticu, memorijsku karticu i ugrađenu memoriju. Obavezno uklonite ili izbrišite sve lične informacije pre nego što reciklirate, vratite ili nekome date proizvod. Pažljivo birajte aplikacije i ažuriranja i instalirajte ih samo iz pouzdanih izvora. Neke aplikacije mogu da utiču na rad proizvoda i/ili da pristupe ličnim informacijama, uključujući detalje naloga, podatke poziva, detalje lokacije i resurse mreže.

Imajte u vidu da su svi podaci koji se podele sa TCL Communication Ltd. sačuvani u skladu sa primenljivim zakonskim odredbama o zaštiti podataka. U te svrhe TCL Communication Ltd.

implementira i održava odgovarajuće tehničke i organizacione mere da bi zaštitio sve lične podatke, na primer od neautorizovane ili nezakonite obrade i slučajnog gubljenja ili uništavanja ili oštećivanja takvih ličnih podataka, pri čemu te mere pružaju nivo bezbednosti koji je odgovarajući uzimajući u obzir

(i) dostupne tehničke mogućnosti,

(ii) troškove implementiranja mera,

(iii) rizike koje uključuje obrada ličnih podataka, i

(iv) osetljivost obrađenih ličnih podataka.

Možete da pristupite svojim ličnim informacijama, pregledate ih i uredite u bilo kom trenutku tako što ćete se prijaviti na korisnički nalog, posetiti svoj korisnički profil ili nam se direktno obratiti. Ako budete zahtevali da mi uredimo ili obrišemo vaše lične podatke, možda ćemo tražiti da nam pružite dokaz identiteta pre nego što postupimo po vašem zahtevu.

## LICENCE .....



.microSD logo je zaštitni znak



Bluetooth znak i logo su vlasništvo kompanije Bluetooth SIG, Inc., i svako korišćenje ovih oznaka od strane kompanije TCL Communication Ltd. i njenih filijala je pod licencom. Ostale zaštitne znake i trgovačke nazive poseduju njihovi vlasnici.

**alcatel 2003** ID Bluetooth deklaracijeD023491

## Opšte informacije .....

**Internet adresa:** [www.alcatelmobile.com](http://www.alcatelmobile.com)

**Broj podrške:** pogledajte dokument „TCL Communication Services“ ili posetite našu internet stranicu.

**Proizvođač:** TCL Communication Ltd.

**Adresa:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong.

Na našem veb-sajtu možete da pronadete odeljak FAQ (Najčešće postavljana pitanja). Takođe nas možete kontaktirati i putem e-pošte i postaviti pitanje.

Ova radio-oprema radi u sledećim opsezima frekvencije i na maksimalnoj jačini radio-frekvencije:

GSM 850/900: 33 dBm

GSM 1800/1900: 30 dBm

Bluetooth: < 4.3 dBm

Ovim kompanija TCL Communication Ltd. izjavljuje da je radio-oprema tipa Alcatel 2003G/2003D u

skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Ceo tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internet adresi : [http://www.alcatel-mobile.com/EU\\_doc](http://www.alcatel-mobile.com/EU_doc).

Opis dodatne opreme i komponenti, uključujući softver, koji radio-opremi omogućavaju da radi kako je predviđeno, može da se nađe u celom tekstu EU deklaracije o usklađenosti na sledećoj internet adresi: [http://www.tcl.com.com/wearables/support\\_manuals.html](http://www.tcl.com.com/wearables/support_manuals.html).

### Zaštita od krađe

Vaš telefon se identifikuje pomoću IMEI broja (serijskog broja telefona), koji se nalazi na nalepnici na pakovanju i u memoriji proizvoda. Preporučujemo da pri prvom korišćenju telefona zabeležite IMEI koji se pojavljuje kada unesete \*#06#, i sačuvate ga na sigurnom mestu. Ako vam je telefon ukraden, policija ili vaš operater bi mogli da traže ovaj broj. Taj broj omogućava da se telefon blokira i tako spreči neovlašćeno korišćenje, čak i sa drugom SIM karticom.

Odricanje od odgovornosti

Moguće su određene razlike između opisa u uputstvu za korišćenje i rada telefona, u zavisnosti od izdanja softvera u vašem telefonu ili određenih usluga operatera.

TCL Communication neće snositi pravnu odgovornost u slučaju takvih razlika, niti za njihove moguće posledice, za šta odgovornost snosi isključivo operater mobilne telefonije.

<sup>11</sup> Obratite se operateru mobilne telefonije da biste proverili dostupnost usluge.

# 1 Vaš mobilni telefon .....

## 1.1 Tasteri



- Levi softverski taster
- Liste poziva (ekran u stanju mirovanja)  
Pozivanje
- Govorna pošta (dugo pritisnite taster)
- Taster za zaključavanje (dugo pritisnite taster \* 0 #)
- Desni softverski taster
- Uključivanje/isključivanje  
Prekidanje poziva

- Upozorenje vibriranjem (Režim vibracije je aktiviran)
- Taster za navigaciju: Pregledač/Potvrda opcije
- Pojačavanje ▲
- Utišavanje ▼
- Kontakti ◀
- Alarm ▶

- Taster za navigaciju
- Potvrda opcije (pritisnite sredinu tastera)
- Pozivanje
- Pristup listi poziva (ekran u stanju mirovanja)
- Uključivanje/isključivanje telefona (dugo pritisnite)
- Prekidanje poziva
- Povratak na stanje mirovanja
- Levi softverski taster
  - Otključavanje tastature
  - Pristup glavnom meniju
- Desni softverski taster
- Pristup kontaktima
- 1 0 Na Početnom ekranu
  - Unesite „1”
  - Izaberite broj govorne pošte (dugo pritisnite)
- U režimu izmene
  - Unesite najčešće korišćene simbole
  - Unesite „1” (dugo pritisnite)
- 0 + Na Početnom ekranu
  - Unesite „0”
  - Unesite „+” (dugo pritisnite) „+” se koriste za pozivanje međunarodnih brojeva.
- U režimu izmene:
  - Unesite „0” (dugo pritisnite)

✱ <sup>08</sup> Na ekranu u stanju mirovanja:

- Pritisnite: unesite \*
- Dugo pritisnite: zaključavanje tastature

U režimu izmene:

- Pritisnite: promena metode unosa

# <sup>08</sup> Na Početnom ekranu

unos „#“

Aktivacija/deaktivacija režima vibriranja

U režimu izmene

dodavanje razmaka

## 1.2 Ikonice na statusnoj traci<sup>08</sup>

<sup>08</sup>Na 2003G



Nivo napunjenosti baterije.



Nivo prijema mreže.



Nečujni režim: telefon ne zvoni, ne pišti, ni ne vibrira.



Režim letenja avionom.



Slušalice su povezane.



Sat sa alarmom je programiran.



Propušteni pozivi.



Režim sastanka: telefon vibrira, ali ni ne zvoni ni ne pišti.



Roming.



Nepročitana SMS poruka.



Poruke su pune.



Preusmeravanje poziva.



Muzika je aktivirana.

Na 2003GD



Nivo prijema mreže.



Preusmeravanje poziva.

<sup>(1)</sup> Ikonice i ilustracije u ovom uputstvu su namenjene samo za informisanje.

Status GPRS veze.

Roming.

## 2 Početak rada .....

### 2.1 Postavka

Uklanjanje i postavljanje zadnje maske



Uklanjanje i postavljanje baterije




Postavljanje i uklanjanje SD kartice



Postavljanje i uklanjanje SIM kartice



Postavite SIM karticu čipom okrenutu nadole i uvucite je u ležište. Proverite da li je dobro postavljena. Da biste uklonili karticu, pritisnite je i izvucite.

 Za dual SIM modele <sup>(1)</sup> i model sa jednom SIM karticom <sup>(2)</sup>, koji podržavaju samo mini SIM karticu. Ne pokušavajte da postavite druge vrste SIM kartice, kao što su mikro ili nano kartice, da ne biste oštetili telefon. .

Punjenje baterije




Priključite punjač u telefon i utičnicu.

Potrebno je oko 20 minuta za početak punjenja, ako je baterija potpuno prazna.

Pažljivo postavljajte punjač u utičnicu, bez upotrebe sile.

Pre nego što uključite punjač proverite da li je baterija dobro postavljena.

Utičnica mora biti blizu telefona i lako dostupna (izbegavajte produžne kablove). Kada prvi put koristite telefon, trebalo bi da potpuno napunite bateriju (punjenje traje otprilike 3 sata) (  ).

Da biste smanjili upotrebu i rasipanje energije, isključite punjač kada je baterija potpuno napunjena, smanjite vreme pozadinskog osvetljenja itd.

 Punjenje je gotovo kada se animacija zaustavi.

<sup>(1)</sup> 2003D

<sup>(2)</sup> 2003G



## 2.2 Uključivanje telefona


Držite taster  dok se telefon ne uključi.

## 2.3 Isključivanje telefona


Držite taster  na ekranu u stanju mirovanja.

# 3 Pozivi.....

## 3.1 Pozivanje

Birajte željeni broj, pritisnite taster  da biste uputili poziv. Ukoliko pogrešite, možete da izbrišete pogrešne cifre pritiskanjem tastera . Da biste prekinuli poziv pritisnite taster .



### Pozivi u hitnim slučajevima

Ako imate dometa, birajte broj hitne službe i pritisnite taster  da biste uputili hitan poziv. To možete da uradite čak i bez SIM kartice, a nije potrebno ni da unesete PIN kod ni da otključate tastaturu.

## 3.2 Pozivanje govorne pošte<sup>(1)</sup>

Da biste pristupili govornoj pošti, držite taster .

## 3.3 Primanje poziva




Kada primate poziv, pritisnite taster  da biste razgovarali, a zatim prekinite pomoću tastera .

<sup>(1)</sup> Obratite se operateru mobilne telefonije da biste proverili dostupnost usluge.

## 3.4 Funkcije dostupne tokom poziva

Tokom poziva možete da koristite imenik, kalendar, kratke poruke itd. bez prekidanja poziva.

# 4 FM radio.....






Vaš telefon je opremljen radiom. Možete da koristite aplikaciju kao tradicionalni radio sa sačuvanim stanicama. U interfejsu FM radija pritisnite  za reprodukciju/pauziranje trenutne stanice, pritisnite  i  za prilagođavanje jačine zvuka. Možete da slušate radio dok su druge aplikacije otvorene.

Za upotrebu ove funkcije slušalice moraju da budu priključene, jer one funkcionišu kao antena koja je povezana sa telefonom.

# 5 Liste poziva.....

Možete da pristupite memoriji poziva tako što ćete pritisnuti  na ekranu mirovanja, ili pritisnite taster  i izabeeite ikonice  u meniju.

# 6 Muzika.....

Koristite ovu funkciju za reprodukciju audio-datoteka. Pritisnite  za reprodukciju/pauziranje audio-plejera, kratko pritisnite  ili  za prelazak na prethodni ili sledeći audio-zapis u interfejsu audio-plejera, pritisnite  i  za prilagođavanje jačine zvuka.

## 7 Alati

### 7.1 Alarm

Vaš mobilni telefon ima ugrađen sat sa alarmom i funkcijom odlaganja alarma.

### 7.2 Kalkulator

Pritisnite tastere gore, dole, levo, desno i centralni taster da biste izabrali +, -, ×, ÷ i =, tim redosledom.

Pritisnite  za brisanje cifre.

### 7.3 Kalendar

Kada uđete u ovaj meni videćete mesečni pregled kalendara, tako da možete da vidite datum; možete da odete na bilo koji dan.

Možete da napravite belešku u tekstualnom formatu ako pristupite funkciji Dodaj novi događaj iz Opcija.

### 7.4 Bluetooth

Možete da razmenjujete podatke kao što video-snimci, slike i zvuci, sa drugim uređajima koji podržavaju Bluetooth posle uparivanja.

### 7.5 Konverzija

Konverzija podržava konverziju težine i dužine.

### 7.6 Lažni poziv

Pomoću ove funkcije možete da napravite lažni poziv. Pomaže vam da na kulturnan način izbegnete neke situacije u društvu kada to želite.

### 7.7 Filter poziva

Pomoću ove funkcije možete da napravite crnu i belu listu.

### 7.8 Baterijska lampa

Uključite/isključite baterijsku lampu po potrebi. Na ekranu u stanju mirovanja dugo pritisnite taster 5 da biste aktivirali/deaktivirali baterijsku lampu.

### 7.9 Svetski časovnik

Prvi časovnik prikazuje vreme na osnovu vaše lokacije kada podešavate telefon. Možete da dodate druge gradove da bi se prikazivalo vreme u njihovim vremenskim zonama.

### 7.10 Glasovni alarm

Pomoću ovog menija možete da kreirate glasovnu datoteku i postavite je kao

alarm.

### 7.11 STK

STK usluga je alat SIM kartice. Telefon podržava ovu funkciju. Pojedine stavke zavise od SIM kartice i mreže. Meni usluge će automatski biti dodat u meni telefona kada je podržavaju mreža i SIM kartica.

Napomena: Obratite se operateru u vezi sa troškovima i postavkom..

## 8 Poruke .....

### 8.1 Pisanje poruke

U glavnom meniju izaberite Poruke da napravite tekstualnu/multimedijalnu poruku. Možete da otkucate poruku i pošaljete je primaocu iz imenika SIM kartice. Možete da otkucate poruku ili da umetnete prethodno definisanu poruku iz Šablona. Dok pišete poruku izaberite Opcije da biste pristupili svim opcijama u vezi sa razmenom poruka.


Na dual SIM modelu, možete da napišete poruku i izaberete da je pošaljete primaocu iz SIM1 ili SIM2 imenika ↵.



SMS poruka koja ima više od određenog broja znakova (broj znakova zavisi od jezika) biće naplaćena kao više SMS poruka. Posebna slova (akcenti) povećaće veličinu SMS poruke. Ovo može da izazove slanje više poruka primaocu.

## 9 Multimediji .....

### 9.1 Fotoaparat

Ova funkcija vam omogućava fotografisanje. Pritisnite  za fotografisanje. Fotografiju možete da postavite kao pozadinu ili da je izaberete za sliku dolaznog poziva za kontakt iz **Kontaktata**.


### 9.2 Galerija

Pomoću ove funkcije možete da pregledate slike.

### 9.3 Diktafon

Koristite ovu funkciju za snimanje audio-datoteka. Telefon podržava WAV i AMR. Ako je snimanje zaustavljeno, datoteka će automatski biti sačuvana kao audio-datoteka.

### 9.4 Video-snimci




Koristite ovu funkciju za reprodukciju video-datoteka. Pritisnite  za reprodukciju/pauziranje u video-plejeru, kratko pritisnite tastere gore ili dole za prilagođavanje jačine zvuka, pritisnite tastere levo ili desno za prelazak na prethodni ili sledeći video-snimak.

## 10 Moje datoteke .....

Telefon obezbeđuje određeni prostor za organizaciju datoteka i podržava memorijsku karticu. Kapacitet memorijske kartice može da se bira. Možete da koristite Upravljanje datotekama da biste jednostavno organizovali različite direktorijume i datoteke u telefonu i na memorijskoj kartici.

## 11 Kontakti .....


### 11.1 Provera kontakata

Možete da pristupite memoriji poziva tako što ćete pritisnuti  na ekranu mirovanja, ili pritisnite taster  i izaberite ikonicu  u meniju. U ovom meniju, možete videti sve kontakte za pozivanje.

## 11.2 Dodavanje kontakta

Izaberite meni Novi kontakt, a zatim ga po izboru sačuvajte u Telefonu ili na SIM kartici.

## 12 Podešavanja


U glavnom meniju izaberite meni  pa izaberite funkciju koju želite kako biste prilagodili telefon svojim potrebama: Profili, Podešavanja telefona, Podešavanja poziva, Mreža, Pravne informacije i bezbednost, Bezbednost, Vraćanje na fabrička podešavanja - itd.

## 13 Režim unosa

Ovaj režim vam omogućava kucanje teksta izborom slova ili niza znakova putem tastera. Pritisnite taster nekoliko puta, sve dok se željeno slovo ne istakne. Kad pustite taster istaknuti znak će biti umetnut u tekst.

## Rešavanje problema

Pre nego što se obratite servisu, pogledajte sledeća uputstva:

- Za optimalan rad se preporučuje da napunite bateriju do kraja (  ).
- Izbegavajte čuvanje velike količine podataka u telefonu, jer to može da utiče na njegov rad.
- Možete da resetujete telefon tako što ćete dugo pritisnuti taster # i taster za uključivanje/isključivanje u režimu isključivanja. SVI korisnički podaci sa telefona – kontakti, poruke i datoteke – biće trajno izgubljeni. Preporučuje da napravite rezervnu kopiju svih podataka i profila na telefonu pre nego što izvršite formatiranje.


<sup>(1)</sup> Vraća podešavanja telefona na podrazumevane vrednosti. Podaci krajnjih korisnika će biti izbrisani. Unesite podrazumevanu lozinku 0000 za potvrdu vraćanja i ponovnog pokretanja sistema.

i proverite sledeće:

### Moj telefon neće da se uključi

- Proverite kontakte baterije, uklonite i ponovo postavite bateriju, zatim uključite telefon.
- Proverite nivo napunjenosti baterije i puniti je bar 20 minuta.
- Ako i dalje ne funkcioniše, resetujte telefon uz pomoć tastera za uključivanje i tastera #.

### Moj telefon je „mrtav“ ili ne reaguje nekoliko minuta

- Ponovo pokrenite telefon tako što ćete pritisnuti i držati taster  .
- Uklonite bateriju i ponovo je postavite, zatim ponovo pokrenite telefon.
- Ako i dalje ne funkcioniše, resetujte telefon uz pomoć tastera za uključivanje i tastera #.

### Telefon se isključuje sam od sebe

- Proverite da ne dodirujete slučajno taster za isključivanje.
- Proverite nivo napunjenosti baterije
- Ako i dalje ne funkcioniše, resetujte telefon uz pomoć tastera za uključivanje i tastera #.

### Telefon se ne puni kako treba

- Proverite da li koristite alcatel bateriju i punjač koje ste dobili s telefonom.
- Očistite kontaktnu površinu baterije ako se zaprljala.
- Proverite da li je baterija dobro postavljena pre nego što uključite punjač.
- Proverite da li je baterija potpuno prazna, jer će, ako je baterija prazna duži period, možda biti potrebno oko 20 minuta da se na ekranu prikaže pokazivač napunjenosti.
- Proverite da li se punjenje odvija u normalnim uslovima (0 °C do +40 °C).
- Kada ste u inostranstvu, proverite da li je struja kompatibilnog napona.

### Telefon ne može da se poveže sa mrežom ili je prikazana poruka „Usluga ne postoji“

- Pokušajte da se povežete sa druge lokacije.

- Potvrdite kod operatera pokrivenost mrežom.
- Proverite kod operatera da li je vaša SIM kartica ispravna.
- Pokušajte da ručno izaberete dostupnu mrežu.
- Pokušajte da se povežete kasnije, ako je mreža preopterećena.


### Telefon ne može da se poveže na internet

- Proverite da li je IMEI broj (pritisnite \*#06# ) isti kao i onaj koji je odštampan na vašoj garanciji ili pakovanju
- Proverite da li je usluga pristupa internetu dostupna na SIM kartici.
- Proverite podešavanja veze telefona sa internetom.
- Proverite da li se nalazite na mestu gde postoji pokrivenost mrežom.
- Pokušajte da se povežete kasnije ili sa druge lokacije.

### Nevažća SIM kartica

- Proverite da li je SIM kartica pravilno postavljena.
- Proverite da li je čip na SIM kartici oštećen ili ogreban.
- Proverite da li je na SIM kartici dostupna usluga.

### Upućivanje odlaznog poziva nije moguće

- Proverite da li ste uneli pravi broj i pritisnite taster .
- Za međunarodne pozive, proverite pozivni broj za zemlju i grad.
- Proverite da li je telefon povezan sa mrežom i da mreža nije preopterećena ili nedostupna.
- Proverite status pretplate kod operatera (kredit, validnost SIM kartice itd.).
- Proverite da li ste možda postavili zabranu odlaznih poziva.
- Proverite da telefon nije u režimu letenja.

### Primanje poziva nije moguće

- Proverite da li je telefon uključen i povezan na mrežu (proverite da mreža nije preopterećena ili nedostupna).
- Proverite status pretplate kod operatera (kredit, validnost SIM kartice itd.).
- Proverite da li ste možda postavili preusmeravanje dolaznih poziva.
- Proverite da li ste postavili zabranu određenih poziva.
- Proverite da telefon nije u režimu letenja.

### Ime/broj pozivaoca se ne pojavljuje prilikom primanja poziva


- Proverite kod operatera da li ste pretplaćeni na ovu uslugu.

- Pozivalac je sakrio/sakrila svoje ime ili broj.

### Ne mogu da pronađem svoje kontakte

- Proverite da SIM kartica nije pokvarena.
- Proverite da SIM kartica nije pogrešno postavljena.
- Uvezite sve kontakte sa SIM kartice na telefon.

### Kvalitet zvuka u toku poziva je loš

- Možete da podesite jačinu zvuka u toku poziva pritiskom na taster za pojačavanje/utišavanje zvuka.
- Proverite jačinu signala mreže 
- Proverite da li su prijemnik, konektor i mikrofoni na telefonu čisti.

### Ne mogu da koristim funkcije opisane u uputstvu

- Proverite kod operatera da li ste pretplaćeni na određene usluge.
- Proverite da li ta funkcija možda zahteva dodatnu alcatel opremu.

### Kada odaberem broj iz imenika, broj ne može da se bira

- Proverite da li ste upisali tačan broj.
- Proverite da li ste uneli pozivni broj države kada pozivate inostranstvo.

### Ne mogu da dodam kontakt u imenik

- Proverite da li su kontakti na vašoj SIM kartici popunjeni; obrišite neke datoteke sa SIM kartice ili sačuvajte kontakte u memoriji telefona.

### Pozivaoci ne mogu da ostave poruku u govornoj pošti

- Obratite se operateru da biste proverili dostupnost ove usluge.
- Ne mogu da otvorim govornu poštu
- Proverite da li je broj za govornu poštu vašeg operatera ispravno unet u Poruke\Server govorne pošte.
- Pokušajte kasnije ako je mreža zauzeta.

### Trepćuća ikonica je prikazana na ekranu u režimu mirovanja

- Sačuvali ste previše kratkih poruka na SIM kartici; izbrišite neke od njih.

### SIM kartica je PIN zaključana

- Obratite se operateru kako biste dobili PUK kod (lični ključ za deblokadu).

## Ne mogu da preuzmem nove datoteke

- Proverite da li u memoriji imate dovoljno slobodnog prostora za preuzimanje.
- Odaberite microSD karticu za čuvanje preuzetih datoteka.
- Proverite status pretplate kod operatera.

## Drugi uređaji ne mogu da otkriju telefon preko Bluetooth tehnologije

- Proverite da li je Bluetooth uključen i da li je telefon vidljiv drugim korisnicima.
- Proverite da li su oba telefona u prostoru delovanja Bluetooth-a.

## Kako da baterija duže traje

- Potrudite se da se baterija uvek puni do kraja vremena punjenja (najmanje 3 sata).
- Posle delimičnog punjenja pokazatelj nivoa napunjenosti baterije može da bude netačan. Sačekajte barem 20 minuta kada isključite punjač kako biste dobili tačan pokazatelj.
- Podesite osvetljenost ekrana po potrebi.
- Isključite Bluetooth kada nije u upotrebi.